

Bản án số: 02/2024/HS-ST
Ngày: 03/01/2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN MINH HOÁ, TỈNH QUẢNG BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Minh Toàn

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Đinh Minh Tăng

Ông Trương Ngọc Nhân

- Thư ký phiên tòa: Bà Vũ Thị Hà—Thư ký Tòa án nhân dân huyện Minh Hoá.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Minh Hoá tham gia phiên tòa: Ông Đinh Thanh Bình - Kiểm sát viên.

Ngày 03 tháng 01 năm 2024 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Minh Hóa, tỉnh Quảng Bình xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 48/2023/TLST-HS ngày 13 tháng 12 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 48/2023/QĐXXST-HS ngày 20 tháng 12 năm 2023 đối với các bị cáo:

1/. Đinh Tiến C, sinh ngày: 23 tháng 8 năm 2002 tại: Xã H T, huyện M H, tỉnh Quảng Bình. Nơi cư trú: Thôn Y Ph, xã H T, huyện M H, tỉnh Quảng Bình; nghề nghiệp: Trồng trọt; trình độ văn hoá: 12/12; dân tộc: Mày; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Đinh Thanh H, sinh năm 1976 và con bà Đinh Thị L, sinh năm 1978, vợ, con: Chưa có; tiền sự: Không; tiền án: Không. Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 08/9/2023 đến ngày 19/9/2023 chuyển tạm giam cho đến nay, có mặt.

Bị cáo: Đinh Anh D, sinh ngày: 03 tháng 4 năm 1990 tại: Xã H T, huyện M H, tỉnh Quảng Bình. Nơi cư trú: Thôn Y B, xã H T, huyện M H, tỉnh Quảng Bình; nghề nghiệp: Trồng trọt; trình độ văn hoá: 06/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Đinh Minh Đ, sinh năm 1962 và con bà Đinh Thị M, sinh năm 1961, vợ, con: Chưa có; tiền sự: Không; tiền án: 01 (Ngày 16/4/2021, bị Tòa án nhân dân huyện Minh Hóa xử phạt 18 tháng tù về tội “tàng trữ trái phép chất ma túy”, ngày 16/5/2022, chấp hành xong hình phạt tù, hiện chưa được xóa án tích). Bị

cáo bị tạm giữ từ ngày 09/9/2023 đến ngày 18/9/2023 chuyển tạm giam cho đến nay, có mặt.

- Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

Bà Đinh Thị M – sinh năm 1961

Địa chỉ: Thôn Y B, xã H T, huyện M H, tỉnh Quảng Bình. Có mặt

Anh Đinh Sơn B – sinh năm 2001

Địa chỉ: Thôn L H, xã H H, huyện M H, tỉnh Quảng Bình. Vắng mặt

Anh Đinh Hiền L – sinh năm 1996

Địa chỉ: Thôn Đ N, xã H H, huyện M H, tỉnh Quảng Bình. Vắng mặt

- Người làm chứng:

Bà Đinh Thị Thu H – sinh năm 1969

Địa chỉ: Thôn Đ N, xã H H, huyện M H, tỉnh Quảng Bình. Vắng mặt

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 21 giờ 30 phút ngày 08/9/2023, do có nhu cầu sử dụng ma túy nên Đinh Tiến C gọi điện thoại cho Đinh Anh D, để hỏi mua ma túy loại hồng phiến với số tiền 500.000đ (Năm trăm ngàn đồng). D đồng ý bán ma túy cho C và hướng dẫn C đến khu vực khe nước thuộc thôn Th S, xã H Th, huyện M H để gặp và giao dịch mua, bán ma túy. Theo chỉ dẫn của D, C điều khiển xe mô tô, nhãn hiệu Yamaha, loại Exciter, màu sơn xanh - trắng, biển kiểm soát: 73F1-034.. đến điểm hẹn và gặp D. Tại đây, C đưa cho D 500.000đ (gồm 03 tờ mệnh giá 100 ngàn đồng và 01 tờ mệnh giá 200 ngàn đồng) thì D đưa cho C 01 gói băng dính màu đen bên trong có 01 gói nilon trong suốt chứa 06 viên ma túy, loại hồng phiến. C cầm ma túy trong lòng bàn tay trái của mình rồi điều khiển xe mô tô theo đường liên thôn để tìm nơi sử dụng. Đến khoảng 21 giờ 45 phút cùng ngày, khi C đi đến thôn Th S, xã H Th, huyện M H thì bị lực lượng Công an huyện Minh Hóa phát hiện, bắt quả tang và thu giữ toàn bộ số ma túy cùng phương tiện liên quan.

Khám xét khẩn cấp chỗ ở của Đinh Anh D ở thôn Y B, xã H T, huyện M H, tỉnh Quảng Bình thu giữ 74 viên ma túy, loại hồng phiến; 01 cuộn băng dính màu đen, đã qua sử dụng; 01 chai nhựa trong suốt, trên thân chai có gắn 01 ống nhựa màu trắng; 01 chiếc ví da màu đen, nhãn hiệu “LACOSTE”, bên trong có 4.500.000 đồng; 01 điện thoại di động, nhãn hiệu SAMSUNG, loại A03, màu đen. Dẫn khai nhận số ma túy trên được D mua của một người đàn ông (không biết tên tuổi, địa chỉ) tại H Kh, H T về nhằm mục đích bán lại để kiếm lời.

Tại cơ quan Cảnh sát điều tra Đinh Tiến C và Đinh Anh D thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình.

Tại Bản kết luận giám định số: 887/KL-KTHS, ngày 14/9/2023 của phòng PC09 Công an tỉnh Quảng Bình, kết luận:

- Mẫu ký hiệu A1 gửi giám định là chất ma túy, loại Methamphetamine, khối lượng 0,595g (không phải năm trăm chín mươi lăm gam).

- Mẫu ký hiệu A2 gửi giám định là chất ma túy, loại Methamphetamine, khối lượng 7,351g (bảy phẩy ba trăm năm mươi một gam).

Tổng khối lượng A1+ A2 gửi giám định là 7,946 gam (bảy phẩy chín trăm bốn mươi sáu gam)

Methamphetamine nằm trong danh mục các chất ma túy, Số thứ tự: 247, Danh mục IIC, Nghị định số 57/2022/NĐ - CP ngày 25 tháng 08 năm 2022 của Chính phủ.

Quá trình điều tra Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Minh Hóa tạm giữ:

Một (01) phong bì thư các mép dán kín, trên có ghi chữ “887/KL - KTHS”, được niêm phong bằng các chữ ký những người tham gia niêm phong, dấu của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Quảng Bình, ngoài cùng dán băng dính trong suốt.

Một (01) xe mô tô, nhãn hiệu Yamaha, loại Exciter, màu sơn xanh - trắng, BKS: 73F1-034.., xe đã qua sử dụng.

Một (01) điện thoại di động nhãn hiệu ViVo I12S 202, màu xanh, điện thoại đã qua sử dụng.

Một (01) căn cước công dân số: 0442020043.. mang tên Đinh Tiến C, sinh ngày 23/8/2002, ngày cấp: 14/02/2023, nơi cấp: Cục Cảnh sát QLHC về TTXH.

Một (01) cuộn băng dính màu đen, đã qua sử dụng.

Một (01) chai nhựa màu trong suốt, trên thân chai có gắn 01 ống nhựa màu trắng.

Một (01) chiếc ví da màu đen, nhãn hiệu “LACOSTE”, đã qua sử dụng.

Một (01) điện thoại di động, nhãn hiệu SAMSUNG, loại A03, màu đen, số IMEI 1: 350538280628400, số IMEI 2: 359923670628403, điện thoại có lắp 02 thẻ sim, sim 1: 0904955053, sim 2: 0942129606, điện thoại đã qua sử dụng.

Tiền ngân hàng nhà nước Việt Nam, tổng số tiền 4.500.000 đồng, gồm: 02 tờ tiền polyme mệnh giá 500.000 đồng, 11 tờ tiền polyme mệnh giá 200.000 đồng, 12 tờ tiền polyme mệnh giá 100.000 đồng, 02 tờ tiền polyme mệnh giá 50.000 đồng (Đã được nộp vào tài khoản tạm giữ của Công an huyện Minh Hóa mở tại Kho bạc nhà nước huyện Minh Hóa).

Cáo trạng số 01/CT-VKSMH ngày 11/12/2023 Viện kiểm sát nhân dân huyện Minh Hóa quyết định truy tố bị cáo Đinh Tiến C về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017, truy tố bị cáo Đinh Anh D về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” quy định tại điểm i khoản 2 Điều 251 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Tại phiên toà Kiểm sát viên vẫn giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm c khoản 1 điều 249; điều 38, điểm s khoản 1 điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017 xử phạt bị cáo Đinh Tiến C từ 12 tháng đến 18 tháng tù.

Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm i khoản 2 điều 251; điều 38, điểm h khoản 1 điều 52; điểm s khoản 1 điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017 xử phạt bị cáo Đinh Anh D từ 07 năm đến 08 năm tù.

Áp dụng điểm a, c khoản 2 điều 106 bộ luật tố tụng hình sự tiêu hủy: 01 phong bì thư các mép dán kín, trên có ghi chữ “887/KL - KTHS”, được niêm phong bằng các chữ ký những người tham gia niêm phong, dấu của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Quảng Bình, ngoài cùng dán băng dính trong suốt. 01 cuộn băng dính màu đen, đã qua sử dụng. 01 chai nhựa màu trong suốt, trên thân chai có gắn 01 ống nhựa màu trắng.

Áp dụng điểm a, c khoản 2 điều 106 bộ luật tố tụng hình sự tịch thu sung công quỹ Nhà nước: 01 điện thoại di động nhãn hiệu ViVo I12S 202, màu xanh, điện thoại đã qua sử dụng. 01 điện thoại di động, nhãn hiệu SAMSUNG, loại A03, màu đen, số IMEI 1: 350538280628400, số IMEI 2: 359923670628403, điện thoại có lắp 02 thẻ sim, sim 1: 0904955053, sim 2: 0942129606, điện thoại đã qua sử dụng. Tiền ngân hàng nhà nước Việt Nam số tiền 500.000 đồng.

Áp dụng điểm b khoản 3 điều 106 bộ luật tố tụng hình sự:

Trả lại cho Đinh Sơn Bài: 01 xe mô tô, nhãn hiệu Yamaha, loại Exciter, màu sơn xanh - trắng, BKS: 73F1-034.., xe đã qua sử dụng.

Trả lại cho Đinh Tiến C: 01 căn cước công dân số: 0442020043.. mang tên Đinh Tiến C, sinh ngày 23/8/2002, ngày cấp: 14/02/2023, nơi cấp: Cục Cảnh sát QLHC về TTXH.

Trả lại cho Đinh Anh D 01 chiếc ví da màu đen, nhãn hiệu “LACOSTE”, đã qua sử dụng và tiền ngân hàng nhà nước Việt Nam số tiền 4.000.000 đồng.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa. Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra Công an huyện Minh Hóa, Viện kiểm sát huyện Minh Hóa, Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Đinh Tiến C là đối tượng được trợ giúp pháp lý nhưng Cường từ chối quyền được trợ giúp pháp lý. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Hành vi phạm tội: Mặc dù nhận thức rõ việc tàng trữ chất ma túy là vi phạm pháp luật nhưng do nghiện ma túy nên Đinh Tiến C đã đi mua ma túy với số lượng 06 viên ma túy có khối lượng là 0,595 gam Methamphetamine, về tàng trữ nhằm mục đích sử dụng.

Đinh Anh D đã trực tiếp mua ma túy về để bán cho người khác kiếm lời với số lượng 80 viên ma túy có khối lượng là 7,946 gam Methamphetamine.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo đã khai nhận hành vi phạm tội của mình. Lời nhận tội đó phù hợp với các chứng cứ và tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa trên cơ sở xem xét toàn diện và đầy đủ chứng cứ về thời gian, địa điểm, khối lượng ma túy, loại ma túy, ý kiến của Kiểm sát viên. Do đó đủ cơ sở để khẳng định bị cáo Đinh Tiến C phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” được quy định tại điểm c khoản 1 điều 249 Bộ luật hình sự 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017. Bị cáo Đinh Anh D phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy” quy định tại điểm i khoản 2 điều 251 Bộ luật hình sự 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017.

[3] Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo C có sức khỏe nhưng không rèn luyện lao động mà ham chơi dẫn đến nghiện ma túy nên mua ma túy để sử dụng, bị cáo D mua ma túy để bán kiếm lời. Hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy của Đinh Tiến C và hành vi mua bán trái phép chất ma túy của Đinh Anh D đã trực tiếp xâm phạm đến chế độ quản lý Nhà nước đối với các chất ma túy. Hành vi đó là nguy hiểm cho xã hội cần được xử lý nghiêm.

Vì vậy cần áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017 để lên cho bị cáo C và áp dụng điểm i khoản 2 điều 251 Bộ luật hình sự 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017 để lên cho bị cáo Duẩn một mức án tương xứng với hành vi phạm tội mà các bị cáo gây ra đồng thời cách ly các bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian là cần thiết để cải tạo bị cáo trở thành công dân có ích cho gia đình và xã hội.

Xét vai trò của từng bị cáo trong vụ án, đối với Đinh Tiến C là người trực tiếp mua ma túy từ D để về tàng trữ sử dụng và bị cáo Đinh Anh D trực tiếp mua ma túy với số lượng lớn cất giấu để bán kiếm lời. Đinh Anh D có 01 tiền án về tội “tàng trữ trái phép chất ma túy” chưa được xóa án tích, đây là tình tiết tăng nặng tái phạm quy định tại điểm h khoản 1 điều 52 bộ luật hình sự.

Tuy nhiên hội đồng xét xử cần xem xét cho các bị cáo quá trình điều tra và tại phiên tòa đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Vì vậy cần áp dụng điểm s khoản 1 điều 51 Bộ luật hình sự để giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo.

[4] Vật chứng vụ án: Đối với 01 phong bì thư các mép dán kín, trên có ghi chữ “887/KL - KTHS”, được niêm phong bằng các chữ ký những người tham gia niêm phong, dấu của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Quảng Bình, ngoài cùng dán băng dính trong suốt. 01 cuộn băng dính màu đen, đã qua sử dụng. 01 chai nhựa màu trong suốt, trên thân chai có gắn 01 ống nhựa màu trắng. Đây là vật Nhà nước cấm lưu hành và không còn giá trị sử dụng, vì vậy cần áp dụng điểm a, c khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự tịch thu tiêu hủy.

Đối với 01 điện thoại di động nhãn hiệu ViVo I12S 202, màu xanh, điện thoại đã qua sử dụng. 01 điện thoại di động, nhãn hiệu SAMSUNG, loại A03, màu đen, số IMEI 1: 350538280628400, số IMEI 2: 359923670628403, điện thoại có lắp 02 thẻ sim, sim 1: 0904955053, sim 2: 0942129606, điện thoại đã qua sử dụng. Tiền ngân hàng nhà nước Việt Nam số tiền 500.000 đồng. Đây là tài sản do các bị cáo dung vào việc phạm tội

và do phạm tội mà có vì vậy cần áp dụng điểm b khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự tịch thu sung công.

Đối với 01 xe mô tô, nhãn hiệu Yamaha, loại Exciter, màu sơn xanh - trắng, BKS: 73F1-034.., xe đã qua sử dụng là xe Đình Sơn B cho Đình Tiến C mượn, B không biết C sử dụng xe làm phương tiện đi mua ma túy vì vậy cần áp dụng điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự để trả lại cho Đình Sơn B.

Đối với 01 căn cước công dân số: 0442020043.. mang tên Đình Tiến C, sinh ngày 23/8/2002, ngày cấp: 14/02/2023, nơi cấp: Cục Cảnh sát QLHC về TTXH và 01 chiếc ví da màu đen, nhãn hiệu “LACOSTE”, đã qua sử dụng. Đây là tài sản cá nhân của C và D không liên quan đến việc phạm tội vì vậy cần áp dụng điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự để trả lại cho Đình Tiến C và Đình Anh D.

Đối với tiền ngân hàng nhà nước Việt Nam số tiền 4.000.000 đồng là tiền bà Đình Thị M cho Đình Anh D mượn, vì vậy cần áp dụng điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự để trả lại cho Đình Anh D.

Về nguồn gốc số ma túy D khai mua của người đàn ông không biết tên, tuổi và địa chỉ nên cơ quan Cảnh sát điều tra không có cơ sở để xác minh.

Đối với Đình Sơn B, sinh năm 2001, trú tại thôn L H, xã H H, huyện M H là chủ phương tiện xe mô tô, nhãn hiệu Yamaha, loại Exciter, màu sơn xanh - trắng, biển kiểm soát: 73F1- 034... Ngày 08/9/2023, C mượn xe mô tô để làm phương tiện đi lại, sau đó sử dụng đi mua ma túy. Tuy nhiên do Đình Sơn B không biết C sử dụng xe mô tô của mình để đi mua ma túy nên không phạm tội.

Án phí: Các bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo Đình Tiến C phạm tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy”

Bị cáo Đình Anh D phạm tội: “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Căn cứ điểm c khoản 1 điều 249; điều 38, điểm s khoản 1 điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Xử phạt bị cáo Đình Tiến C 12 (mười hai) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ, tạm giam (ngày 08/9/2023).

Tiếp tục tạm giam bị cáo 45 ngày theo quyết định của Hội đồng xét xử.

Căn cứ điểm i khoản 2 điều 251; điều 38, điểm h khoản 1 điều 52; điểm s khoản 1 điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Xử phạt bị cáo Đình Anh D 07 (bảy) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ, tạm giam (ngày 09/9/2023).

Tiếp tục tạm giam bị cáo 45 ngày theo quyết định của Hội đồng xét xử.

2. Về vật chứng vụ án:

Áp dụng điểm a, c khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự tịch thu tiêu hủy: 01 phong bì thư các mép dán kín, trên có ghi chữ “887/KL - KTHS”, được niêm phong bằng các chữ ký những người tham gia niêm phong, dấu của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Quảng Bình, ngoài cùng dán băng dính trong suốt. 01 cuộn băng dính màu đen, đã qua sử dụng. 01 chai nhựa màu trong suốt, trên thân chai có gắn 01 ống nhựa màu trắng.

Áp dụng điểm a, c khoản 2 điều 106 bộ luật tố tụng hình sự tịch thu sung công quỹ Nhà nước: 01 điện thoại di động nhãn hiệu ViVo I12S 202, màu xanh, điện thoại đã qua sử dụng. 01 điện thoại di động, nhãn hiệu SAMSUNG, loại A03, màu đen, số IMEI 1: 350538280628400, số IMEI 2: 359923670628403, điện thoại có lắp 02 thẻ sim, sim 1: 0904955053, sim 2: 0942129606, điện thoại đã qua sử dụng. Tiền ngân hàng nhà nước Việt Nam số tiền 500.000 đồng.

Áp dụng điểm b khoản 3 điều 106 bộ luật tố tụng hình sự:

Trả lại cho Đinh Sơn B: 01 xe mô tô, nhãn hiệu Yamaha, loại Exciter, màu sơn xanh - trắng, BKS: 73F1-034.., xe đã qua sử dụng.

Trả lại cho Đinh Tiến C: 01 căn cước công dân số: 0442020043.. mang tên Đinh Tiến C, sinh ngày 23/8/2002, ngày cấp: 14/02/2023, nơi cấp: Cục Cảnh sát QLHC về TTXH.

Trả lại cho Đinh Anh D 01 chiếc ví da màu đen, nhãn hiệu “LACOSTE”, đã qua sử dụng và tiền ngân hàng nhà nước Việt Nam số tiền 4.000.000 đồng.

Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 29/12/2023 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Minh Hóa và tài khoản 394901054786 tại kho bạc huyện Minh Hóa.

3. Án phí: Các bị cáo Đinh Tiến C, Đinh Anh D mỗi bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Án xử công khai có mặt các bị cáo, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan. Tuyên bố các bị cáo, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (03/01/2024), người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án sơ thẩm.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Quảng Bình;
- Công an huyện Minh Hoá;
- VKSND huyện Minh Hoá;
- VKSND tỉnh Quảng Bình;
- Chi cục THADS huyện Minh Hoá;
- Bị cáo;
- Sở tư pháp tỉnh Quảng Bình;

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(đã ký)

Nguyễn Minh Toàn

- Lưu hồ sơ.

